



Act 10,47

adr.	2	4	6	7	8	10	12	14	16	18	20	22	25	24	26	28	30	32	34	36	38
V	tunc	respondit	Petrus	-	numquid	aquam	quis	prohibere	potest	ut	non	baptizetur	-	hii	qui	Spiritum	Sanctum	acceperunt	sicut	et	nos
5	dixit	autem	petrus	-	numquid	aliquis	aquam	prohibere	potest	ut	-	baptizetur	-	isti	qui	sp̄m	sanctum	acceperunt	sicut	et	nos
5 SCR	dixit	autem	petrus	-	numquid	aliquis	aquam	prohibere	potest	ut	-	baptizetur	-	isti	qui	sp̄m	sanctum	acceperunt	sicut	et	nos
6	t̄c	resp̄dit	petr'	-	nūq'd	aq^a	q's	pībe	potest	ut	n̄	babtizent	-	hi	q'	sp̄m	sc̄m	accepunt	sīc	&	nos
32	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
50*	tunc	respondit	petrus	-	numquid	aquam < >	potest	-	aliquis	ne	-	baptizetur	eos	hi	qui	spiritum	sanctum	acceperunt	sicut	et	nos
50^2	tunc	respondit	petrus	-	numquid	aquam < >	potest	aliquis	prohibere	ne	-	baptizetur	eos	hi	qui	spiritum	sanctum	acceperunt	sicut	et	nos
50 BEL	Tunc	respondit	Petrus	-	Numquid	aquam	potest	-	aliqvis	ne	-	baptizetur	eos	hi	qui	spiritum	sanctum	acceperunt	sicut	et	nos
50 TI	Tunc	respondit	petrus	-	numquid	aquam	potest	-	aliquis	ne	-	baptizetur	eos	hi	qui	spiritum	sanctum	acceperunt	sicut	et	nos
51	tunc	resp̄	pet̄r	-	numquid	aquā	phibere	potest	quis	ne	-	baptizent	-	hi	qui	sp̄m	sc̄m	acceperunt	sīc	&	nos
51 BEL	Tunc	respondit	petrus	-	numquid	aquam	prohibere	potest	quis	ne	-	baptizetur	-	hi	qui	spiritum	sanctum	acceperunt	sicut	et	nos
52	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
53	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
54*	tūc	resp̄dit	petrus	-	nūq'd	q^a^ m	pīb'e	q's	potest	cominus	-	babtizētur	-	hii	q'	sp̄m	sc̄m	accep<ras.>	sīc	et	nos
54^2	tūc	resp̄dit	petrus	-	nūq'd	aq^a^m	pīb'e	q's	potest	ut	nō	babtizētur	-	hii	q'	sp̄m	sc̄m	accepeīt	sīc	et	nos
54 BE*	Tunc	respondit	petrus	-	Num quid	quam	proibere	quis	potest	cominus	-	babtizetur	-	hii	qui	spiritum	sanctum	accepturi sunt	sicut	et	nos
54 BE^2	Tunc	respondit	petrus	-	Num quid	aquam	proibere	quis	potest	ut	non	babtizetur	-	hii	qui	spiritum	sanctum	acceperunt	sicut	et	nos
55	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
55 BE	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
55 BU	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
56	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
56 MO	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
57	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
57 MO	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
58	tūc	r̄ndit	petrus	-	nūq;	aquā	quis	phibe'	p̄f	ut	nō	baptisent'	-	hii	qui	sp̄m	sct̄m	accepunt	sicut	et	nos
59	Tunc	respondit	Petrus	-	Numquid	aquam	quis	prohibere	potest	vt	non	baptizetur	-	hi	qui	Spiritum	sanctum	acceperunt	sicut	et	nos
60	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
61	t̄c	rēs	petrus	-	numquid	aquam	q's	phībe	pot±	ut	n̄	babtizant'	aqua	hii	q'	sp̄m	sc̄m	accip'unt	ṡ	et	nos
61 GW	tunc	respondit	petrus	-	numquid	aquam	qu is	prohibere	potest	ut	non	babtizantur	aqua	hii	qu i	sp̄ritu m	san ctu m	acciper unt	sicut	et	nos'
62	tūc	resp̄dit	petr'	-	nūq'd	aquā	quis	pībere	potest	ut	nō	baptizetur	-	hii	qui	sp̄m	sc̄m	accepeī	sīc	&	nos
63	tunc	respondit	petrus	-	numquid	aquam	quis	prohibere	potest	ut	non	baptizetur	-	hii	qui	spiritum	sanctum	acceperunt	sicut	et	nos
67	tunc	petrus	res<...>	-	numquid	aquam	quis	prohibere	potest	ne	-	baptizetur	-	hi	qui	sp̄m	sc̄m	acceperunt	quemammodu<...>>
69	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
70	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
72	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
73	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
74	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
159E	tunc	respondit	petrus	-	nūq'd	aquā	q's	phibere	potest	ut	nō	baptizetur	-	hi	q'	sp̄m	sc̄m	accepeī	sīc	&	nos
251	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
262	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
271	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
G	tunc	respondit	petrus	-	numquid	aquam	quis	phibere	potest	ut	non	baptizetur	-	hi	qui	sp̄m	sc̄m	acceperunt	sicut	&	nos
A	tunc	respondit	petrus	-	numquid	aquam	quis	prohibere	potest	ut	non	baptizetur	-	hi	qui	sp̄m	sc̄m	acceperunt	sicut	et	nos
I	tunc	respondit	petrus	-	numquid	aqua	quis	prohibere	potest	ut	non	baptizetur	-	hii	qui	sp̄m	sc̄m	acciperunt	sicut	et	nos
F	tunc	respondit	petrus	-	numquid	aquam	quis	prohibere	potest	ut	non	baptizetur	-	hi	qui	sp̄m	sc̄m	acceperunt	sicut	et	nos



S*	tunc	respondit	p&rus	-	numquit	aqua	quis	prohibere	potest	ut	n̄	baptizarentur	-	hii	qui	sp̄m	sc̄m	accepeī	sicut	&	nos	
S^2	tunc	respondit	p&rus	-	numquit	aqua	quis	prohibere	potest	ut	-	baptizarentur	-	hii	qui	sp̄m	sc̄m	accepeī	sicut	&	nos	
N	tunc	respondit	petrus	-	nūquid	aquā	quis	phibere	potest	ut	non	baptizentur < >	-	hi	qui	sp̄m	sc̄m	acceperunt	sicut	&	nos	
Π^F	tunc	respondit	petrus	-	numqd	aquā	qs	phibere	potest	ut	non	baptizentur	-	hii	q	sp̄m	sc̄m	acceperunt	sicut	&	nos	
ρ^W	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
ρ^W MO	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
ρ^P	tunc	respondit	p<illeg.>us	-	numquid	aqu<illeg.>	quis	prohibere	potest	<illeg>zentur	-	hii	qui	sp̄m	sc̄m	<illeg.>unt	sicut	<illeg	...>os	
ρ^V*	tunc	respondit	p&rus	-	numquit	aquam	quis	prohiber&	potest<ras.1 litt.>	ut	non	pabtizentur	-	hi	qui	sp̄m	sc̄m	acciperunt	sicut	&	nos	
ρ^V2	tunc	respondit	p&rus	-	numquit	aqua	quis	prohibere	potest	ut	non	pabtizentur	-	hi	qui	sp̄m	sc̄m	acceperunt	sicut	&	nos	
ρ^A	tunc	respondit	petrus	-	nunquid	aquā	quis	prohibere	potest	ut	non	baptizentur	-	hi	qui	sp̄m	sc̄m	acceperunt	sicut	et	nos	
ρ^S*	tunc	respondebit	p&rus	-	numquid	aquā	quis	phibere	potest	ut	non	baptizantur	-	hii	qui	sp̄m	sc̄m	acciperunt	sicut	&	nos	
ρ^S2	tunc	respondebit	p&rus	-	numquid	aquā	quis	phibere	potest	ut	non	baptizantur	-	hii	qui	sp̄m	sc̄m	acceperunt	sicut	&	nos	
ρ^D	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Γ^A	tunc	respondit	petrus	-	numquid	aqua	quis	prohibere	potest	ut	non	baptizentur	-	hi	qui	sp̄m	sc̄m	acceperunt	sicut	et	nos	
Γ^M	tunc	respondit	petrus	-	numquid	aquā	quis	prohibere	potest	ut	non	baptizentur	-	hi	qui	sp̄m	sc̄m	acceperunt	sicut	et	nos	
μ^B	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
μ^A	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
O	tunc	respondit	petrus	-	numquid	aquam	quis	prohibere	potest	ut	non	baptizentur	-	hii	qui	spiritum	sanctum	acciperunt	sicut	et	nos	
Z^M*	tunc	respondit	petrus	-	numquid	aquam	quis	prohibere	potest	ut	n̄	baptizentur	-	hii	qui	sp̄m	sc̄m	acciperunt	sic̄	&	nos	
Z^M2	tunc	respondit	petrus	-	numquid	aquam	quis	prohibere	potest	ut	n̄	baptizentur	-	hi	qui	sp̄m	sc̄m	acceperunt	sic̄	&	nos	
Z^W*	tunc	respondit	p&rus	-	numquam	-	quis	pr<illeg.>	potest	ut	-	bapti<illeg.>	-	hii	qui	sp̄m	sc̄m	acciperunt	sicut	&	nos	
Z^W2	tunc	respondit	p&rus	-	numq̄d	aqua	quis	pr<illeg.>	potest	ut	-	bapti<illeg.>	-	hii	qui	sp̄m	sc̄m	acceperunt	sicut	&	nos	
Z^C	tunc	respondit	p&rus	-	numquid	aquā	quis	prohibere	potest	ut	non	baptizentur	-	hi	qui	sp̄m	sc̄m	acceperunt	sicut	&	nos	
Z^P	tunc	respondit	p&rus	-	numquid	aquam	quis	prohibere	potest	ut	non	baptizentur	-	hi	qui	sp̄m	sc̄m	acceperunt	sicut	&	nos	
Q	tunc	respondit	p&rus	-	numquid	aquam	quis	phibere	potest	ut	non	baptizentur	-	hi	qui	sp̄m	sc̄m	acceperunt	sicut	&	nos	
M	tunc	respondit	petrus	-	numquid	aqua	quis	phibere	potest	ut	non	pab< >tizentur	-	hi	qui	sp̄m	sc̄m	acceperunt	sicut	&	nos	
Θ^A	tunc	respondit	petrus	-	numquid	aquam	quis	prohibere	potest	ut	non	baptizentur	-	hii	qui	sp̄m	sc̄m	acceperunt	sicut	&	nos	
Θ^M	tunc	respondit	petrus	-	numquid	aquam	quis	prohibere	potest	ut	non	baptizentur	-	hi	qui	sp̄m	sc̄m	acceperunt	sicut	&	nos	
θ^V*	tunc	respondit	petrus	-	nūqd	aqua	quis	prohi<illeg.>re	potest	ut	n̄	baptizentur	-	hi	qui	sp̄m	sc̄m	acceperunt	sicut	et	nos	
θ^V2	tunc	respondit	petrus	<ent?>	qd	aqua	quis	prohi<illeg.>re	potest	ut	n̄	baptizentur	-	hi	qui	sp̄m	sc̄m	acceperunt	sicut	et	nos	
θ^B	tunc	respondit	p&rus	-	nūquid	aquā	quis	phibere	potest	ut	n̄	baptizentur	-	hi	qui	sp̄m	sc̄m	accepeī	sic̄	&	nos	
Φ^E*	tunc	respondit	p&rus	-	numquid	aquam	quis	phibere	potest	ut	n̄	baptizetur	-	hi	qui	sp̄m	sc̄m	acceperunt	sicut	&	nos	
Φ^E2	tunc	respondit	p&rus	-	numquid	aquam	quis	phibere	potest	ut	n̄	baptizentur	-	hi	qui	sp̄m	sc̄m	acceperunt	sicut	&	nos	
Φ^T*	tunc	respondit	petrus	-	nūquid	aquā	quis	phibere	potest	ut	non	baptizentur	-	hi	qui	sp̄m	sc̄m	acceperunt	sicut	&	nos	
Φ^T2	tunc	respondit	petrus	-	nūquid	aqua	quis	phibere	potest	ut	non	baptizentur	-	hi	qui	sp̄m	sc̄m	acceperunt	sicut	&	nos	
Φ^M	tunc	respondit	petrus	-	nūquid	aquam	quis	prohibere	potest	ut	non	baptizentur	-	hi	qui	sp̄m	sc̄m	acceperunt	sicut	et	nos	
Φ^Z*	tunc	respond<ras.:ens?>	petrus	-	numquid	aquā	quis	prohibere	potest	ut	non	baptizentur	-	hii	qui	sp̄m	sc̄m	acceperunt	sicut	et	nos	
Φ^Z2	tunc	respondit	petrus	-	numquid	aquā	quis	prohibere	potest	ut	non	baptizentur	-	hii	qui	sp̄m	sc̄m	acceperunt	sicut	et	nos	
Φ^G	tunc	respondit	petrus	-	numquid	aquam	quis	prohibere	potest	ut	non	baptizentur	-	hi	qui	sp̄m	sc̄m	accepeī	sicut	et	nos	
Φ^R	tunc	respondit	petrus	-	nūquid	aquam	quis	prohibere	potest	ut	non	baptizentur	-	hi	qui	sp̄m	sc̄m	acceperunt	sicut	et	nos	
Φ^B	tunc	respondit	petrus	-	nūquid	aquā	quis	prohibere	potest	ut	non	baptizentur	-	hii	qui	sp̄m	sc̄m	acceperunt	sicut	et	nos	
Φ^V	tunc	respondit	petrus	-	numquid	aquam	quis	prohibere	potest	ut	n̄	baptizentur	-	hi	qui	sp̄m	sc̄m	acceperunt	sicut	et	nos	
Ψ^L	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
σ^W*	tunc	respondit	p&rus	-	numquid	aqua	quis	prohibere	potest	ut	-	baptizarentur	-	hii	qui	sp̄m	sc̄m	accipeī	sic̄	&	nos	
σ^W2	tunc	respondit	p&rus	-	numquid	aqua	quis	prohibere	potest<illeg.>	ut	-	baptizarentur	-	hii	qui	sp̄m	sc̄m	accipeī	sic̄	&	nos	
σ^R	tunc	respondit	p&rus	-	numquid	aqua	quis	prohibere	potest	ut	-	baptizarentur	-	hi	qui	sp̄m	sc̄m	acceperunt	sicut	&	nos	
σ^H	tunc	respondit	petrus	-	numquid	aquā	quis	prohibere	potest	ut	non	baptizentur	-	hi	qui	sp̄m	sc̄m	acceperunt	sicut	&	nos	



σ^U	tunc	respon< >dit	p&rus	-	numquid	aqua	quis	phibere	potest	ut	non	baptizetur	-	hi	qui	sp̄m	sc̄m	acceper̄	sicut	&	nos
λ^M*	tunc	respondit	p&rus	-	numquid	aquam	quis	prohibere	potest	ut	non	baptizetur	-	hi	qui	sp̄m	sc̄m	acceperunt	sicut	&	nos
λ^M2	tunc	respondit	p&rus	-	numquid	aquā	quis	prohibere	potest	ut	non	baptizetur	-	hi	qui	sp̄m	sc̄m	acceperunt	sicut	&	nos
λ^P	tunc	respondit	petrus	-	numquid	aquā	quis	prohibere	potest	ut	non	baptizetur	-	hi	qui	sp̄m	sc̄m	acceperunt < >	sicut	&	nos
Λ^L	tunc	respondit	petrus	-	numquid	aq^v^am	quis	prohibere	potest	ut	non	baptizetur	-	hi	qui	sp̄m	sc̄m	acceperunt	sicut	&	nos
Λ^H	tunc	respondit	petrus	-	numquid	aq^a^m	quis	phibere	potest	ut	non	baptizetur	-	hi	qui	sp̄m	sc̄m	acceperunt	sic̄	et	nos
C	tunc	respondit	petr^u^s	-	numquid	aquam	quis	proibere	potest	huti	nō	baptizetur	-	hii	qui	spiritum	sanctum	acceperunt	sicuti	et	nos
Σ^T*	tunc	respondit	petrus	-	numquid	aquā	quis	proibere	potest	ut	non	baptizetur	-	hii	qui	sp̄m	sc̄m	acceperunt	sicut	et	nos
Σ^T2	tunc	respondit	petrus	-	numquid	aquā	quis	proibere	potest	ut	-	baptizetur	-	hii	qui	sp̄m	sc̄m	acceperunt	sicut	et	nos
Σ^C	tunc	respondit	petrus	-	nūquid	aquā	quis	prohibere	potest	ut	nō	baptizetur	-	hii	qui	sp̄m	sc̄m	acceperunt	sicut	et	nos
Σ^O	tunc	respondit	petrus	-	numquid	aquam	quis	phibere	potest	ut	non	baptizetur	-	hii	qui	sp̄m	sc̄m	acceperunt	sicut	&	nos
Δ^L	tunc	respondit	petrus	-	numquid	aquam	quis	proibere	potest	ut	non	baptizetur	-	hii	qui	sp̄m	sc̄m	acceperunt	sicut	et	nos
Δ^M	tunc	respondit	petrus	-	numquid	aquam	quis	proibere	potest	ut	non	baptizetur	-	hii	qui	sp̄m	sc̄m	acceperunt	sicut	et	nos
Δ^B	tunc	respondit	petrus	-	numquid	aquam	quis	prohibere	potest	ut	non	baptizetur	-	hii	qui	sp̄m	sc̄m	acceperunt	sicut	et	nos
X*	tunc	respondit	petrus	-	numquid	aquā	quis	proibere	potest	ut	non	baptiz<ras.>tur	-	hii	qui	sp̄m	sc̄m	acceperunt	sicut	et	nos
X^2	tunc	respondit	petrus	-	numquid	aquā	quis	proibere	potest	ut	non	baptizetur	-	hii	qui	sp̄m	sc̄m	acceperunt	sicut	et	nos
κ^V	tunc	resp̄dt	petrus	-	nūq'd	aquā	quis	phibere	potest	ut	n̄	baptizetur	-	hi	qui	sp̄m	sc̄m	acceper̄	sic̄	&	nos
Ω^W	tunc	respondit	petrus	-	numquid	aquam	quis	prohibere	potest	ut	non	baptizetur	-	hii	qui	spiritum	sanctum	acceperunt	sicut	et	nos